

nreg 7677

AUÉ

SUPLEMENT SETMANAU DETH DIARI AVUI

DISSABTE
2 DE NOVEMBRE
DE 2002
N. 35

Naut Aran invertís 250.000 èuros ena reforma deth CEIP Loseron d'Arties Eth Delegat d'Ensenhament e eth Titular des Centres Docents vesiten era Val d'Aran



Escòla d'Ostalària de Les amassa damb er alcalde dera localitat, Emili Medan. Entad CEIP Alejandro Cassona Ensenhament a previst aportar en totau, uns 600.000 èuros entà es òbres de remodelacion der àntic edifici d'aguest centre. Ena vesita as installacions dera

Inversion de 360.000 èuros entara reforma der estudi de Es Bòrdes

Escòla d'Ostalària Emili Pons diguec qu'era escòla hè un bon trabalh e qu'ei ua bon centre educatiu. Per çò que hèr ath plaçament dera Escòla d'Ostalària, Pons diguec que peth moment er institut seguirà ubicat en Les, "donques reunis es melhors condicions". Eth Sindic d'Aran, Carlos Barrera recebec as responsables d'Ensenhament e ar alcalde de Vielha, Pau Perdices en Conselh Generau. Toti coincidiren en resautar er estat deth avant projecte d'actuacions previstes en IES d'Aran de Vielha. Aguest, ei quasi finalizat e poirà èster presentat en tres semanas.

Eth Sindic d'Aran, eth Delegat d'Ensenhament e eth responsable de centres docents s'amassèren ena sedença deth Conselh

V. GARCIA

Redaccion Vielha

Era vesita ara Val d'Aran deth Director Territoriari de centres Docens, Emili Pons e deth Delegat d'Ensenhament, Ramon Alturo, eth passat dijaus, servic entà fixar es inversions enes centres d'Aran. Era prumèra vesita fixada, siguec en CEIP Loseron d'Arties a on se reuniren damb eth baile deth Naut Aran, Víctor Leon. Cau rebrembar qu'aguest consistòri

e Ensenhament signèren un convèni en quau er ajuntament aportaue 250.000 èuros e Ensenhament 80.000, entàs òbres de melhora der centre escolar d'Arties. Pendet era

vesita, es representants d'ensenhament, s'amassèren damb er alcalde des Bòrdes, Francesc Medan e vesitèren eth CEIP Casteth Leon dera localitat. Ena madeisha

s'aprovèc era aportacion per part d'Ensenhament de 360.000 èuros aproximadament entara reconstruccion totau deth centre. Dempús vesitèren er CEIP Alejandro Cassona e er IES

Aguesta setmana en



Apròven eth Reglament der escolament e vuetat d'aigües neres ena Val d'Aran

Representants deth CEIP Garona de Vielha viatgèren entà Irlanda

S'apròve en plen eth Reglament der usatge der escolament d'aigües neres

Modifiquen eth pressupòst generau entà aquerir era propietat a tocar damb eth Parc de Pompièrs de Vielha

Redaccion
Arròs (Marcatosa)

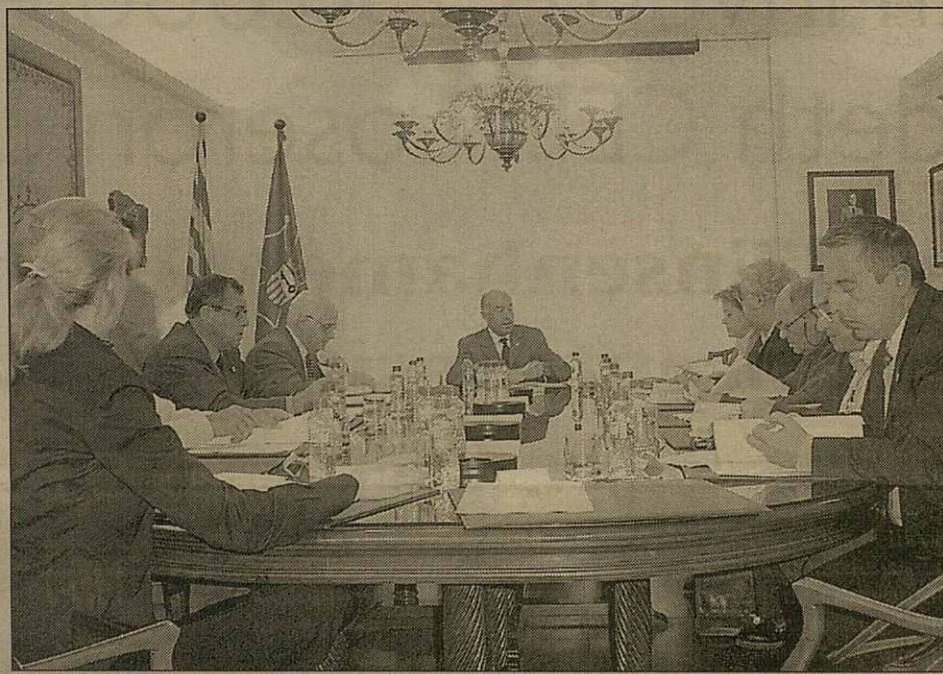
Eth plen deth Conselh Generau aprovèc dimèrcles passat eth Reglament der usatge der escolament e de vuedat d'aigües neres ena Val d'Aran. Damb aguest Reglament eth Conselh informarà a toti es ajuntaments de quina ei era manèra d'individualizar es connectors des aigües neres des fluviaus. Es ajuntaments an delegat en Conselh es competències

Per un aute costat, en plen tanben se procedic ara aprobacion dera modificacion pressupostària d'increment de despena des partides que se financen damb eth remanent deth darrèr an. Ua des partides d'aguesta modificacion a estat er aqueriment, ara empresa Endesa, dera propietat a tocar damb eth Parc de Pompièrs de Vielha. Eth Sindic d'Aran,

Carlos Barrera, didec qu'era crompa poirie servir entà ua possibla futura ampliacion deth Parc de Pompièrs. Pendent era session plenària Emili Medan, conselhèr de UA ena oposicion, tractèc eth tèma dera possible perilhositat de filtratge de dioxines e dioxid de carbòni dera incineradora de Vielha. Es tecnicos informèren en plen que non i a perill d'emissions contaminantes.

Era planta incineradora de Vielha aurà meliores eth pròplèu an

reguladores entad açò qu'ei as depuradores. Ath delà, eth govèrn d'Aran demorarà qu'era Agència Catalana dera Aigua manifeste era sostenibilitat des plantes depuradores entà qu'aguestes poguen gèsser a concors. Eth Conselh demorarà, posteriorament, coma institucion reguladora des depuradores.



Eth plen se celebrèc en Arròs, ena sedença deth Conselh

Brèus

TESVA anóncie era seleccion de 6 places d'ajudant de tranpòrt sanitari

■ Era empresa de Transpòrt e Emergències Sanitàries dera Val d'Aran (TESVA) anucièc eth passat dimars, era convocatòria entath procés selectiu de sies naues places d'ajudant de tranpòrt sanitari en Aran. Es sollicituds entà poder préner part enes pròves selectives s'auràn d'adreçar ath gerent de TESVA e posteriorment presentar-les en registre deth Conselh Generau. Eth termini de presentacion dera sollicitud, finalizat eth pròplèu dia 11 de noveme e era convocatòria se poirà consultar en Conselh Generau e enes parcs de Pompièrs de Vielha, Les e Bossòst. En aquestes places eth tribunal avalorarà es meritis allegats e justificadi coma cau des aspirants. Entad açò qu'ei a uns auti requeriments, non s'exigirà eth títol de TTS (tècnic en tranpòrt sanitari) mès, serà imprecindible superar eth cors de TTS entà poder obtier eth contracte indefinit. E quan era Escòla de Bombers dera Generalitat de Catalunya ac fixe, calerà superar eth cors basic de pompièrs. TESVA ei ua societat mercantil privada vinculada ath Conselh Generau que siguec qui aportec eth capitau iniciau, coma dèisha a tornar. Eth Conselh Administratiu ei format peth Sindic d'Aran e per desparièrs Conselhèrs. Era empresa desvolupe diuerses foncions coma son servicis der espitau, es emergències des ambulàncies des pompièrs, eth tranpòrt sanitari exterior (trasladar pacients de baish risc), eth tranpòrt segondari medicalizat e eth collectiu entà persones discapacitades. Aguesta societat privatizada ei era responsabla de tot eth tranpòrt sanitari que se hè ena Val d'Aran.



Agenda

EXPOSICIONS

Arties

■ Contunhen es exposicions ena glèisa de Sant Joan d'Arties. Podetz visitar, pendent aquesti dies, era mòstra d'escultures de hanga qu'acuelh era glèisa tamb eth títol "Uelhades de hanga". Era exposicion ei dubèrta de 17'00 a 21'00 ores, de dimars a dimenge e enquiath 15 de noveme.

CONVOCATÒRIES

■ Oficina d'Informacion ath Consumidor en Passeg dera Libertat, 16. Atencion ath public de deluns a diuendres, de 8 a 15 ores.

Entà mès informacion telefon 973.64.18.01

■ Cors de Manipuladors d'Aliments qu'era Escòla d'Ostalaria de Les impartirà a compdar deth 18 de noveme. Entà mès informacion 973.64.72.42 (demanar per Maria Sanmartin)

CINE

Vielha

■ Aquesta setmana en cinèma de Vielha se projècten es pellicules "Austin Powers" e "K-19". Entà mès informacion consultatz es pannèus informatius.



Servicis

CONSELH GENERALI	973 64 18 01
OFEA (FOMENT ARANÉS)	973 64 00 92
TORISME VAL D'ARAN	973 64 06 88
MOSSOS D'ESQUADRA	973 64 09 72
GUARDIA CIVIL	973 64 00 05
POMPIÈRS D'ARAN	973 64 00 80
ESPITAL VAL D'ARAN	973 64 00 06
BAQUEIRA BERET	973 63 90 00
BURÈU TORISME VIELHA	973 64 01 10
CORRÈUS	973 64 09 12
NOTARIA	973 64 00 10
RECAPTACION IMPÒSTI	973 64 02 78
MUSÈU D'ARAN	973 64 18 15
AUÉ (REDACCION)	973 64 30 51
GREMI D'HOSTALERIA	973 64 06 01
LORDÈRES	973 64 18 01

AUÉ

EDITE: PREMSA CATALANA S.A.
ELABORACIÓN: GRUPCAT
publicitat@grupcat.com

AVUI

GRUPCAT

CASTIÈRO

Es empadronats en Vielha non pagaràn era taxa d'aigües

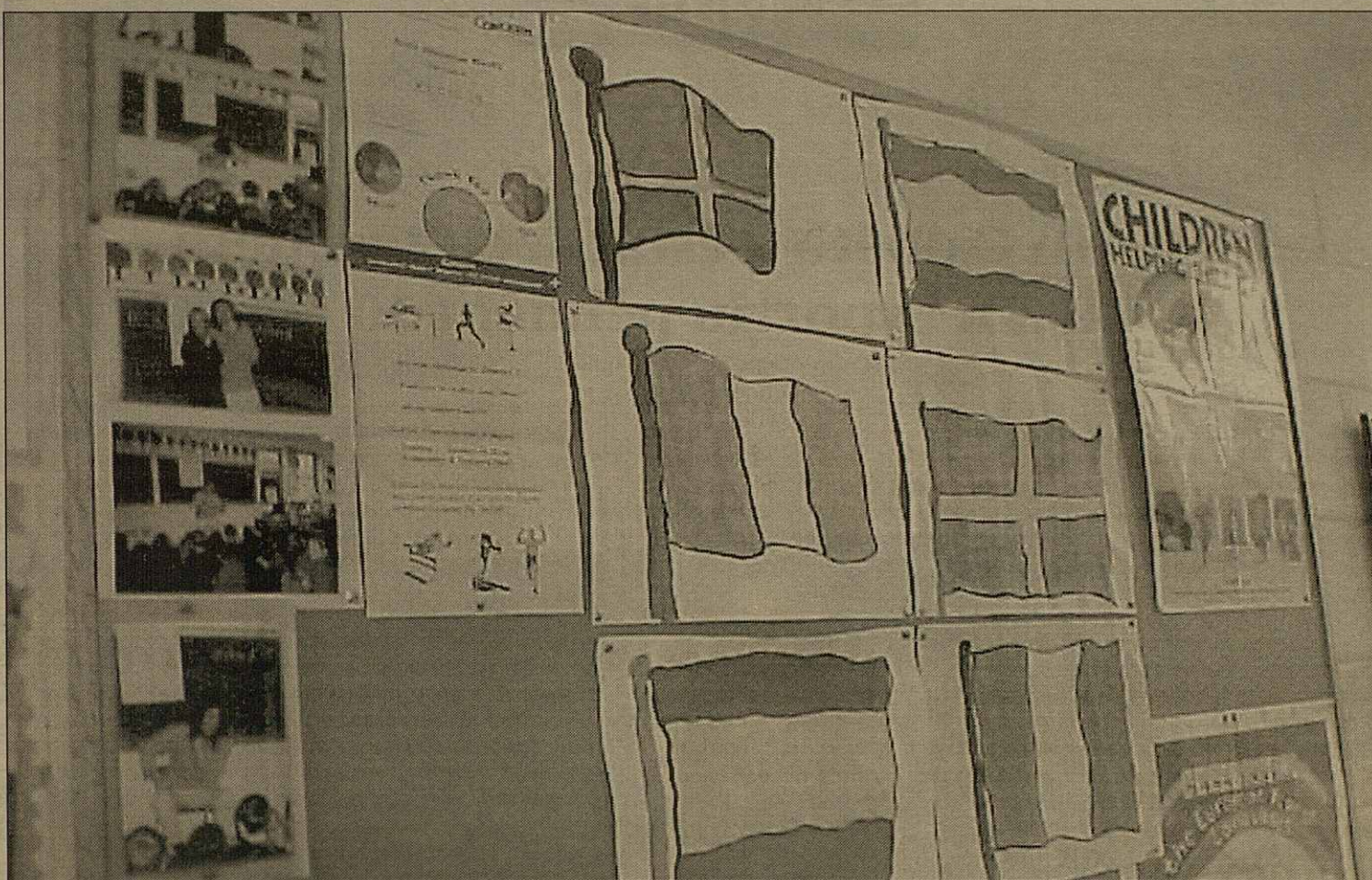
Redaccion
VIELHA

Eth plen der Ajuntament de Vielha aprovèc, dijau passat, era modificacion des ordenances fiscaus. Per un costat, es vesins de Vielha que siguen empadronadi en municipi seràn exèmpts de pagar era taxa especiau d'aigües, en tot qu'aqueri que sonque an segona residècia l'auràn de pagar. Er Ajuntament tanben a previst d'incorporar

Servici nocturn de taxis entàs urgències espitalàries

era taxa d'ocupacion dera via publica. Joan Riu, còsso der Ajuntament de Vielha, didec que damb aguest impòst s'esvitarà trobar es materiaus dera construccion ath miei deth carrèr. En plen tanben s'aprovèc era modificacion deth Reglament Municipau de Servicis Urbans e Interurbans de Transpòrts d'automobils leugèrs. Ua des modificacions siguec era constituicion de servicis de guàrdia entàs urgències espitalàries, atau coma que tota licèncià expedida peth consistòri se considerarà concedida damb caractèr individuau e intransferible e non la poderà utilizar ua persona que non sigue eth sollicitant o conductor acreditat.

QUATE LÒCS



Es representants deth CEIP Garona de Vielha visitèren as escolans dera Scoil Shéamais Naofa de Galway (Irlanda)

Eth projècte Comenius pòrte ath CEIP Garona de Vielha tà Irlanda
Prebotjar era comprenença des cultures siguec un des objectius dera vesita ara escòla irlandesa

Redaccion
Vielha

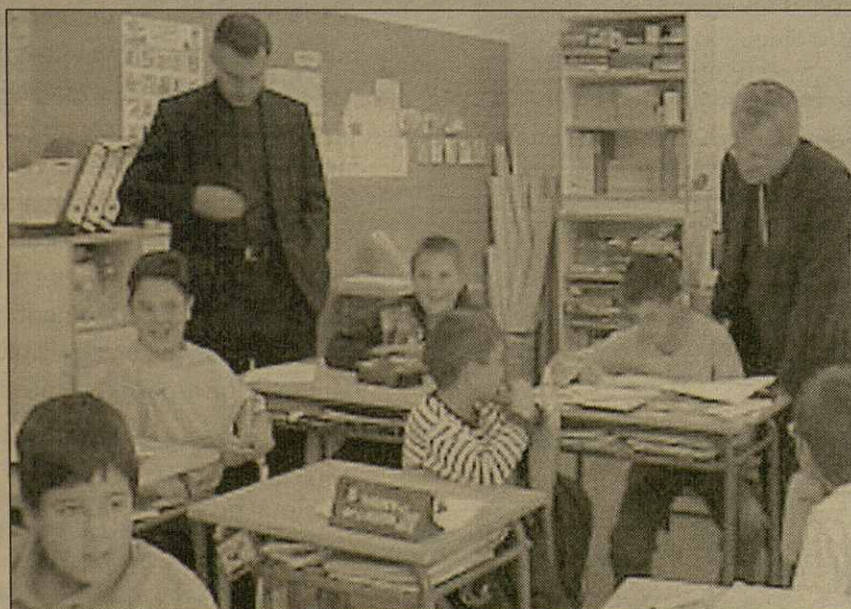
Representants deth CEIP Garona de Vielha viatgèren, eth passat mes d'octobre, entà Galway (Irlanda) entà participar en projècte Comenius e conèisher eth sistèma educatiu irlandés. Aguest sistèma se base en: un extraordinari respècte ath professor, ua hòrta viuença dera religion catolica e ua grana

implicacion des pairs en procés educatiu.

Eth projècte ei plaçat laguens deth programa Socrates dera Union Europèa e forme part dera accion comunitària en matèria d'educacion entà propiciar era cooperacion transnacionau e, atau, contribuir ath desenvolopament dera qualitat dera educacion per miei dera cooperacion des estats mèmbres.

En projècte, nomenat "Alumnes en Euròpa, Sud-Nòrd-Èst-Oèst", i participen es escòles CEIP Garona de Vielha, Nyboregsskolan de Arvidsjaur (Suècia) e Scoil Shéamais Naofa de Galway (Irlanda). Eth CEIP Garona preten, damb aguest intercambi, prebotjar era comprenença sus era cultura des auti païsi, era reflexion sus era democràcia e es sòns valors, conèisher es musiques, dances e

esturments musicaus mès representatius de cadun des païsi. Eth CEIP Garona tanben vò escambiar metodologies e experiències enter es professors d'escolans damb besonhs educatius especiaus e refortilhar eth coneishement dera lengua anglesa en tot emplegar eth corrèu electronic entre es escolans des despaièrs collègis participants.



Eth Bisbe Joan Enric Vives visitèc, a darrèrs de seteme, as 24 mainatges deth CEIP Loseron d'Arties. Eth motiu siguec era vesita pastorau ath pòble, qu'acabèc damb es confirmacions des mainatges aranesi ena glèisa de Mijaran.

PUJÒLO

Renauissen eth cadastre de rustica deth municipi deth Naut Aran

Redaccion
Vielha

Es vesins de Naut Aran poderàn renauir eth cadastre de rustica deth sòn patrimòni deth 5 enquiath 7 de noveme. Era empresa Novotecnica serà era que se n'encuedarà de hèr es renauiments que corresponguen en municipi. Eth lòc a on se receberà as vesins entà resòlver aguesti ahèrs serà

era sala d'actes der Ajuntament. Es vesins auràn de portar fotocòpies des escritures e es documents de domini entà poder actualizar es donades corresponentes as propietats. Per un aute costat, er Ajuntament de Vielha a comunicat as sòns vesins qu'eth forfait d'esqui de Baquèira-Beret entad aguesta sason ei ara venda. Eth termini d'inscripcion acabarà eth pròpleu dia 15.

Perfil

Agustín Calbetò a estat secretari deth Conselh Esportiu pendent 20 ans



Agustín Calbetò neishec en carrer Sarriulera de Vielha, en Castièro, hè 47 ans

V.GARCIA

Victòria Garcia
Vielha (Castièro)

Agustín Calbetò neishec en carrer Sarriulera de Vielha en abriu de 1957. Actuaument trabalhe ena Oficina de Corrèus de Vielha, mès er espòrt tostemp a estat present ena sua vida. En 1982, damb 27 ans, eth president deth Conselh Esportiu Val d'Aran, Santos Figueruelo, li prepausèc èster secretari tecnic deth Conselh. Coma qu'en aqueth moment jogau en FC Vielha e collaborau damb ARA Vielha (Agropacion Educativa Aranesa d'Esquí), pensèc qu'introduir-se en Conselh Esportiu serie era melhor manèra de hèr bèra causa per Aran e per espòrt aranés. Eth sòn trabalh laguens deth Conselh consistie en organizar competicions entre es comarques catalanes e era Val d'Aran e en acompanyar as mainatges enes desplaçaments des pròves esportives. Segontes Agustín er espòrt a estat ua manèra de viuer, un complement tà ua vida mès sanitosa. Dempús de toti aguesti ans en tot trabalhar tar espòrt a podut comprovar qu'era manca d'interès des mainatges aranesi qu'ei eth tòrt des centres escolars, des institucions e principaument des

"Es pairs aurien de cambiar eth xip e pensar qu'er espòrt non ei un prèmi senon un besonh"

pairs. Agustín hig qu'es pairs aurien de cambiar eth chip e pensar qu'er espòrt non ei un prèmi senon un besonh tàs mainatges que melhora era sua salut mentau. "De un aute biais, eth Conselh Generau, tament coma aquerís totes es competències, tanben auriè de lutar entà qu'es mainatges aranesi auessen ues melhors infraestructures esportives e tecnicos especializadi entà potenciar uns auti espòrts que non siguen er esquí o eth fotbòl", ditz Agustín. En an 1996 assomic eth cargue de secretari tecnic deth Club d'Arbitres d'Aran. Ena sua vida vidanta, aguest òme, esportiu nat, practique natacion dus còps per setmana e un aute dia va tath gimnàs entà mantier-se en forma e atau poder contunhar "en tot fiular" partits de fotbòl sala. Pendent 20 ans, a format part deth Conselh Esportiu mès, est'an passat decidic deishàc. Er exsecretari didec qu'eth ja non ère pro capacitat entà seguir damb aguest ahèr e que "calerie deishar pas as naues generacions. Donques eth Conselh a eth besonh d'auer tecnicos damb experiència educativa e naues idies".



ara que i èm

Jusèp Loïs Sans

Juan José Lucas

J. Lucas parlèc aranés en prèner possession dera Presidència deth Senat eth passat dia 22 d'octobre. Ei eth primèr viatge que se'n hè un reconeishement deth madeish ena cramba deth Senat espanhòu. Que ne prenguen nòta es nacionalistes e es progressistes. Que s'ac anòten e qu'ac agen en compte en futures intervencions. Qu'ac agen en compte es partits francesi; qu'avaloren qu'enes Còrts der estat espanhòu (damb 8000 occitans) se i a parlat occitan e qu'en França (damb 14.000.000) açò serie castigat. Lucas, en ua entrevista de Catalonha Ràdio (Val d'Aran), manifestèc que premanir era frasa en aranés li auie costat mès que tot eth discors e qu'era presència der aranés en Senat se repetirie. Detècti des de hè uns mesi, ua sensibilitat positiua enes govèrns deth Partit Popular, envèrs er aranés, dera quau causa me n'alègri. Era frasa de Lucas a dat fòrça que parlar a nivèu de tot er Estat, tot e que bèri diaris (catalans o de Lhèida) ac an ignorat; o lèu. En programa de Tele5, de Maria Teresa Campos deth dia 23 d'octobre se i creèc eth ridicul dera ignorància quan se tractèc damb mensprètz era actitud de Lucas e se dèc ar aranés un tracte d'insignificància. Se vò l'ac explicaram,...en tot açò es actituds de mensprètz indocumentat son en fonament dera intransigència e des enfrontaments que non a de besonh era societat. Era actitud de Lucas, que complèta era de Rajoy de hè uns mesi (reglamentar qu'ena Val d'Aran es documents entà demanar es permisi d'armes an d'èster en aranés), ei testimoniu, mès ei eth testimoni deth reconeishement dera cincau lengua oficiu der Estat Espanhòu. Non ei pas pòga causa.

